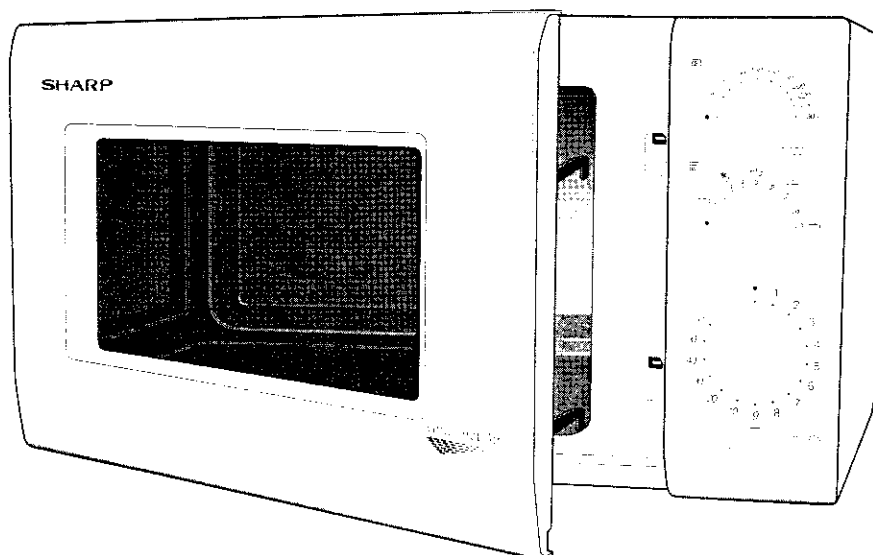


SHARP

MIKROWELLENGERÄT MIT GRILL UND HEISSLUFT
FOUR A MICRO-ONDES AVEC GRIL ET CONVECTION
MAGNETRONOVEN MET GRILL EN CONVECTIE
FORNO A MICROONDE CON GRIGLIA E CONVEZIONE
HORNO DE MICROONDAS CON PARRILLA Y CONVECCION



R-7V16(B)/(W)

D	BEDIENUNGSANLEITUNG Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, welche Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes unbedingt sorgfältig durchlesen sollten.	Seite 1/D-1
F	MODE D'EMPLOI Ce mode d'emploi du four contient des informations importantes, que vous devez lire avant d'utiliser votre four à micro-ondes.	Page 10/F-1
NL	GEbruIKSAANWIJZING Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke informatie die u dient te lezen alvorens u de oven in gebruik neemt.	Bladzijde 19/NL-1
I	MANUALE D'ISTRUZIONI Questo manuale contiene informazioni importanti, che dovete leggere prima di usare il forno.	Pagina 28/I-1
E	MANUAL DE INSTRUCCIONES Este manual contiene información muy importante que debe leer antes de utilizar el horno.	Página 37/E-1

1000W(IEC 705)

DEUTSCH

FRANÇAIS

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

D

Achtung

Die Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Serviceanweisungen sowie jeglicher Eingriff, der das Betreiben des Gerätes in geöffnetem Zustand (z.B. geöffnetes Gehäuse) erlaubt, führt zu erheblichen Gesundheitsschäden.

Dieses Gerät stimmt mit den Bedingungen der EN 55014, 02. 1987 überein.

F

Avertissement

Des risques sérieux pour la santé peuvent être encourus si ces instructions d'utilisation et d'entretien en sont pas respectées ou si le four est modifié de sorte qu'il soit possible de le faire fonctionner lorsque la porte est ouverte.

Cet appareil répond aux spécifications de la EN 55014, 02. 1987.

NL

Waarschuwing

Het niet naleven van de gebruiks- en onderhoudsvorschriften evenals elke ingreep die het mogelijk maakt dat het toestel in niet-gesloten toestand in werking kan gesteld worden, kan leiden tot ernstige gezondheidsletsels.

Dit apparaat voldoet aan de vereiste EN 55014, 02. 1987.

I

Avvertenza:

La mancata osservanza di queste istruzioni sull'uso e sulla manutenzione del forno, o l'alterazione del forno che ne permetta l'uso a sportello aperto, possono costituire un grave pericolo per la vostra salute.

Questo apparecchio è stato prodotto in conformità alla EN 55014, 02. 1987.

E

Advertencia

Pueden presentarse serios riesgos para su salud si no respeta estas instrucciones de uso y mantenimiento, o si el horno se modifica de forma que pueda ponerse en funcionamiento con la puerta abierta.

Este aparato cumple con las especificaciones de la EN 55014, 02. 1987.

- 1) ESTE APARATO CUMPLE CON LAS ESPECIFICACIONES DEL REGLAMENTO SOBRE PERTURBACIONES RADIOELECTRICAS APROBADO EN R. D. 138/89.
- 2) ASI MISMO DISPONE DE LOS ELEMENTOS ANTIPARASITARIOS NECESARIOS PARA CUMPLIR CON LOS LIMITES ESTABLECIDOS, SIENDO SU LOCALIZACION:

COMPONENTES SUPRESORES DE RUIDO	IDENTIFICACION	LOCALIZACION
UNIDAD DE FILTRO DE RUIDO	FPWBFA276WREO	CERCA DEL CABLE DE LA FUENTE DE ALIMENTACION

D **INHALT**

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	D-1
AUFSTELLANWEISUNGEN	D-3
ZUBEHÖR	D-3
BEZEICHNUNG DER BAUTEILE	D-4

BEDIENUNGSHINWEISE	D-5
REINIGUNG UND PFLEGE	D-8
FUNKTIONSPRÜFUNG	D-9

F **TABLE DES MATIERES**

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE	F-1
INSTALLATION	F-3
ACCESSOIRES	F-3
LES ORGANES	F-4

CONSEILS DE CUISSON	F-5
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	F-8
AVANT D'APPELER LE DEPANNEUR	F-9

NL **INHOUDSOPGAVE**

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN	NL-1
INSTALLATIE	NL-3
TOEBEHOREN	NL-3
NAMEN VAN ONDERDELEN	NL-4

KOOKPROCEDURE	NL-5
ONDERHOUD EN REINIGEN	NL-8
IN GEVAL VAN STORINGEN	NL-9

I **INDICE**

ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA	I-1
INSTALLAZIONE	I-3
ACCESSORI	I-3
NOME DELLE PARTI	I-4

SUGGERIMENTI PER LA COTTURA	I-5
MANUTENZIONE E PULIZIA	I-8
DIAGNOSTICA	I-9

E **INDICE**

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD	E-1
INSTALACION	E-3
ACCESORIOS	E-3
NOMBRE DE LAS PIEZAS	E-4

SUGERENCIAS PARA COCINAR	E-5
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	E-8
LOCALIZACION DE AVERIAS	E-9

- D Gilt nur für die BR-Deutschland
- F Applicable uniquement pour la République Fédérale d'Allemagne.
- NL Alleen van toepassing voor Duitsland.

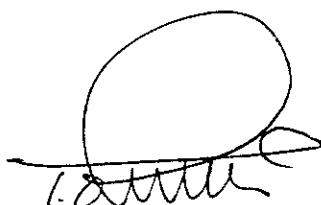
- I Applicabile soltanto al modello per la Repubblica Federale Tedesca.
- E Aplicable sólo para la República Federal de Alemania.

MERKBLATT FÜR DEN KÄUFER

Sehr geehrte Damen und Herren,

das von Ihnen erworbene Mikrowellengerät arbeitet mit Hochfrequenz und kann unter Umständen Funkdienste stören, z.B. den Ton- und Fernsehempfänger. Es ist nach den geltenden Technischen Vorschriften des Bundesamtes für Post und Telekommunikation (BAPT) funktentstört und zugelassen und trägt als Nachweis dafür eine BZT-Zulassungsnummer. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

In ungünstigen Fällen können Funkstörungen durch Mikrowellengeräte auch dann nicht ausgeschlossen werden, wenn sie die Technischen Vorschriften des BAPT einhalten. In solchen Fällen wenden sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an uns.



Mr. T. Omori, Division General Manager for Microwave Oven.

SHARP MANUFACTURING CO. OF. UK.
SHARP HOUSE
WREXHAM
CLWYD LL12 0PG
UNITED KINGDOM

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout danger d'incendie

1. Vous devez surveiller le four lorsqu'il est en fonctionnement. Un niveau de puissance trop élevé, ou un temps de cuisson trop long, peuvent entraîner une augmentation de la température des aliments conduisant à leur enflammation.
2. Dans le cas où le four doit être installé à l'intérieur d'un placard de cuisine, vous devez utiliser le cadre EBR-4500(B)/(W) approuvé par SHARP. Ce bâti est disponible chez le revendeur. Reportez-vous aux instructions d'installation du cadre, ou demandez au revendeur comment procéder. Seule l'utilisation de ce cadre garantira la sûreté et la qualité du produit.
3. La prise secteur doit être facilement accessible de manière que le fiche du cordon d'alimentation puisse être aisément débranchée en cas d'urgence.
4. La tension d'alimentation doit être égale à 220-230 V, 50 Hz et le circuit doit être équipé d'un fusible de 16 A minimum, ou d'un disjoncteur également de 16 A minimum.
5. Nous conseillons d'alimenter ce four à partir d'un circuit électrique indépendant.
6. Ne placez pas le four dans un endroit où la température est élevée, par exemple auprès d'un four conventionnel.
7. Ne placez pas ce four dans un endroit où l'humidité est élevée ou encore, dans un endroit où l'humidité peut se condenser.
8. Ne rangez pas et n'utilisez pas le four à l'extérieur.
9. Si les aliments que chauffe le four viennent à fumer, **N'OUVREZ PAS LA PORTE**. Mettez le four hors tension, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et attendez que la fumée se soit dissipée. Ouvrir le four alors que les aliments fument peut entraîner leur enflammation.
10. N'utilisez que des réipients et des ustensiles conçus pour les fours à micro-ondes. Reportez-vous aux conseils qui sont donnés dans le livre de recette.
11. Surveillez le four lorsque vous utiliser des réipients en matière plastique à jeter, des réipients en papier ou tout autre réipient pouvant s'enflammer.
12. Nettoyez le cadre du répartiteur d'ondes, la cavité du four, le plateau tournant et le pied du plateau après chaque utilisation du four. Ces pièces doivent être toujours sèches et dépourvues de graisse. Les accumulations de graisse peuvent s'échauffer au point de fumer ou de s'enflammer.
13. Ne placez pas des produits susceptibles de s'enflammer au voisinage du four ou de ses ouvertures de ventilation.
14. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation.
15. Retirez toutes les étiquettes, fils, etc. métalliques qui peuvent se trouver sur l'emballage des aliments. Ces éléments métalliques peuvent entraîner la formation d'un arc électrique qui à son tour peut produire un incendie.
16. N'utilisez pas ce four pour faire de la friture. La température de l'huile ne peut pas être contrôlée et l'huile peut s'enflammer.
17. Pour faire des popcorns, n'utilisez que les ustensiles conçus pour les fours à micro-ondes.
18. Ne conservez aucun aliment ou produit à l'intérieur du four.
19. Vérifiez les réglages après mise en service du four et assurez-vous que le four fonctionne correctement.
20. Lisez et utilisez ce mode d'emploi et le livre de recette qui l'accompagne.

Pour éviter toute blessure

1. N'utilisez pas le four s'il est endommagé ou ne fonctionne pas normalement. Vérifiez les points suivants avant tout emploi du four.
 - a) La porte: assurez-vous qu'elle ferme correctement, qu'elle ne présente pas de défaut d'alignement et qu'elle n'est pas voilée.
 - b) Les charnières et les loquets de sécurité: assurez-vous qu'ils ne sont ni endommagés ni desserrés.
 - c) Le joint de porte et la surface de contact: assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.
 - d) L'intérieur de la cavité et la porte: assurez-vous qu'ils ne sont pas cabossés.
 - e) Le cordon d'alimentation et sa prise: assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.
2. Ne tentez pas de réparer le four. Le four doit être réparé par un technicien d'entretien agréé par SHARP.
3. Ne faites pas fonctionner le four porte ouverte et ne modifier pas les loquets de sécurité de la porte.
4. N'utilisez pas le four si un objet est interposé entre le joint de porte et la surface de contact du joint.
5. Évitez les accumulations de graisse sur le joint de porte et la surface de contact du joint. Respectez les instructions du paragraphe "Entretien et nettoyage:" Page F-8.
6. Si vous avez un STIMULATEUR CARDIAQUE, consultez votre médecin ou le fabricant du stimulateur afin de connaître les précautions que vous devez prendre lors de l'utilisation du four.

Pour éviter toute secousse électrique

1. Dans aucun cas vous ne devez déposer la carrosserie extérieure du four.
2. N'introduisez aucun objet ou liquide dans les ouvertures des verrous de la porte ou dans les ouïes d'aération. Si un liquide pénètre dans le four, mettez-le immédiatement hors tension, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et adressez-vous à un technicien d'entretien agréé par SHARP.
3. Ne plongez pas la fiche du cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas à l'extérieur de la table ou du meuble sur lequel est posé le four.
5. Veillez à ce que le cordon d'alimentation soit éloigné des surfaces chauffées.
6. Ne tentez pas de remplacer vous-même la lampe du four et ne laissez personne d'autre qu'un électricien agréé par Sharp faire ce travail.
Si la lampe du four grille, adressez-vous au revendeur ou à un agent d'entretien agréé par SHARP.
7. Si le cordon d'alimentation (FACCVA003WRK1) de cet appareil est endommagé, faites-le remplacer par un agent d'entretien agréé par SHARP.

Pour éviter toute explosion ou ébullition soudaine

1. N'utilisez jamais aucun récipient scellé. Retirez les rubans d'étanchéité et le couvercle avant toute utilisation d'un tel récipient. Un récipient scellé peut exploser en raison de l'augmentation de pression et ce, même après que le four a été mis hors service.
2. Mettez l'eau à bouillir dans un récipient à large ouverture de manière que les bulles puissent s'échapper. Nous vous conseillons d'introduire une tige en verre, ou un ustensile similaire, dans le liquide de manière à éviter son ébullition soudaine qui pourrait entraîner des éclaboussures.
3. Ne cuisez pas les œufs dans leur coquille. Ils peuvent exploser. Pour cuire ou réchauffer des œufs qui n'ont pas été brouillés ou mélangés, percez le jaune et le blanc pour éviter qu'ils n'exploient. Retirez la coquille des œufs durs et coupez-les en tranches avant de les réchauffer dans un four à micro-ondes.
4. Percez la peau des aliments tels que les pommes de terre et les saucisses avant de les cuire, car ils peuvent exploser.

Pour éviter toute brûlure

1. Utilisez un porte-récipient ou des gants lorsque vous retirez les aliments du four de façon à éviter toute brûlure.

2. Ouvrez les récipients, les plats à popcorn, les sacs de cuisson, etc. de telle manière que la vapeur qui peut s'en échapper ne puisse vous brûler les mains ou le visage.
3. Tenez-vous éloigné du four au moment où vous ouvrez sa porte de manière à éviter toute brûlure due à la vapeur ou à la chaleur.
4. Après avoir réchauffé des aliments farcis, coupez-les en tranches de manière que la vapeur qu'ils contiennent s'échappe de façon à éviter toute brûlure.
5. Remuez les aliments que contient le récipient et vérifiez leur température avant de les servir à un bébé, un jeune enfant ou une personne âgée de façon à éviter toute brûlure.
6. Etant donné que la température de la porte du four peut atteindre une valeur élevée pendant la cuisson d'un aliment, posez le four sur une surface telle que la partie inférieure du four se trouve au moins à **85 cm** du sol. Veillez à ce que les enfants ne touchent pas la porte du four de façon qu'ils ne se brûlent pas.
7. Etant donné que la température de la porte du four, de sa carrosserie extérieure, de son panneau arrière, de sa cavité, de ses ouïes de ventilation, de ses accessoires et des plats peut être très élevée lors de la cuisson par convection, de la cuisson au grill ou de la cuisson combinée, ne touchez pas ces pièces. Attendez qu'elles soient refroidies avant de les nettoyer.

Pour éviter toute mauvaise utilisation par les enfants

1. Les enfants ne doivent se servir du four que sous la surveillance d'un adulte.
2. Empêchez qu'ils ne s'appuient sur la porte du four. Ne les laissez pas jouer avec le four qui n'est pas un jouet.
3. Vous devez enseigner aux enfants les consignes de sécurité telles: l'usage d'un porte-récipient, le retrait avec précaution des produits d'emballage des aliments. Vous devez leur dire de porter une attention particulière aux emballages (par exemple, ceux qui sont destinés à griller un aliment) dont la température peut être très élevée.

Autres avertissements

1. Vous ne devez pas modifier le four.
2. Vous ne devez pas déplacer le four pendant son fonctionnement.
3. Ce four a été conçu pour la préparation d'aliments et ne doit être utilisé que pour leur cuisson. Il n'a pas été étudié pour un usage commercial ou scientifique.

ATTENTION - Pour assurer un fonctionnement sans défaillance et éviter tout dommage.

1. Ne mettez pas le four en service s'il ne contient rien, faute de quoi vous endommageriez le four.
2. Si vous utilisez un plat brunisseur ou un plat en matière autochauffante, interposez une protection contre la chaleur (par exemple, un plat en porcelaine) de manière à ne pas endommager le plateau tournant et le pied du plateau. Le temps de préchauffage précisé dans le livre de cuisine ne doit pas être dépassé.
3. N'utilisez aucun ustensile métallique car ils réfléchissent les micro-ondes et peuvent provoquer un arc électrique. Ne tentez pas de cuire ou de réchauffer les aliments dans une boîte de conserve.
4. N'utilisez que le plateau tournant et le pied du plateau conçus pour ce four.
5. Pour éviter de casser le plateau tournant:
 - (a) Avant de nettoyer le plateau tournant, laissez-le refroidir.
 - (b) Ne placez pas les aliments directement sur le plateau tournant.
 - (c) Ne placez pas des aliments chauds ou un plat chaud sur le plateau tournant lorsqu'il est froid.

- (d) Ne placez pas des aliments froids ou un plat froid sur le plateau tournant lorsqu'il est chaud.
6. Ne pas utiliser des récipients en plastique pour cuisson par micro-ondes si vous venez de faire fonctionner le four en mode de cuisson par CONVECTION, COMBINÉ ou au GRIL, car ils risquent de fondre. Il ne faut pas utiliser des récipients en plastique pendant les modes de cuisson cités plus haut à moins que le fabricant de ces récipients ne le signale clairement.
7. Ne posez aucun objet sur la carrosserie du four pendant son fonctionnement.

REMARQUES

1. Si vous avez des doutes quant à la manière de brancher le four, consulter un technicien autorisé.
2. Ni le fabricant ni le distributeur ne peuvent être tenus pour responsable des dommages causés au four ou des blessures personnelles qui résulteraient de l'inobservation des consignes de branchement électrique.
3. Des gouttes d'eau peuvent se former sur les parois de la cavité du four, autour des joints et des portées d'étanchéité. Cela ne traduit pas un défaut de fonctionnement ni des fuites de micro-ondes.

INSTALLATION

- 1) Retirez tous les matériaux d'emballage qui se trouvent à l'intérieur du four, les films de protection et l'étiquette autocollante posée sur la porte.
- 2) Vérifiez soigneusement que le four ne présente aucun signe d'endommagement.
- 3) Posez le four sur une surface horizontale et

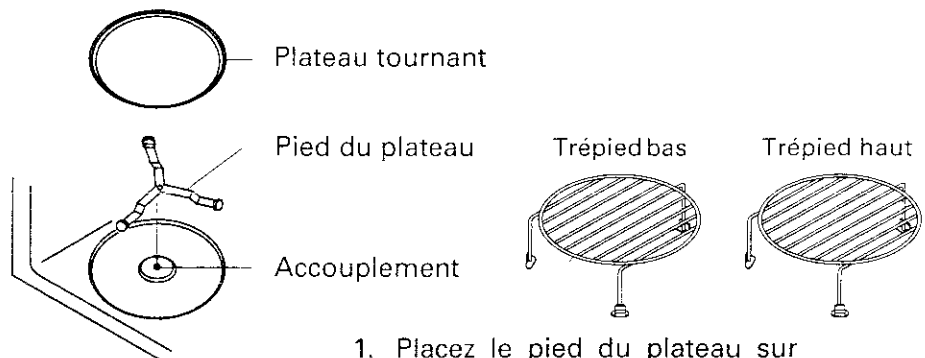
plate et suffisamment solide pour supporter le poids du four et également celui des aliments les plus lourds que vous avez l'intention d'y cuire.

- 4) Vérifiez que la minuterie est en position "●".
- 5) Branchez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale standard (avec prise de terre).

ACCESSOIRES

Assurez-vous que les accessoires suivants sont contenus dans l'emballage:

- Plateau tournant
- Pied du plateau
- Trépied haut
- Trépied bas
- Livre de recette
- Mode d'emploi



1. Placez le pied du plateau sur l'accouplement.
2. Placez le plateau tournant sur le pied du plateau.

REMARQUES:

En cas de commande d'accessoires, veuillez toujours à indiquer le nom de la pièce ainsi que le type de modèle au technicien agréé SHARP auquel vous passez commande. Le type de modèle est indiqué sur la couverture du mode d'emploi.

LES ORGANES

FOUR

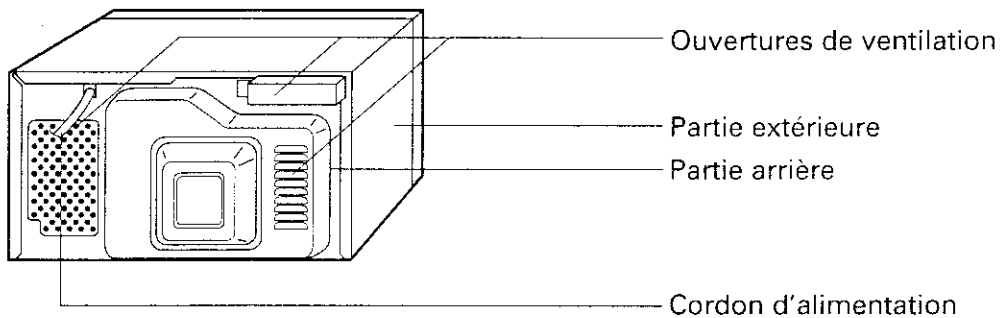
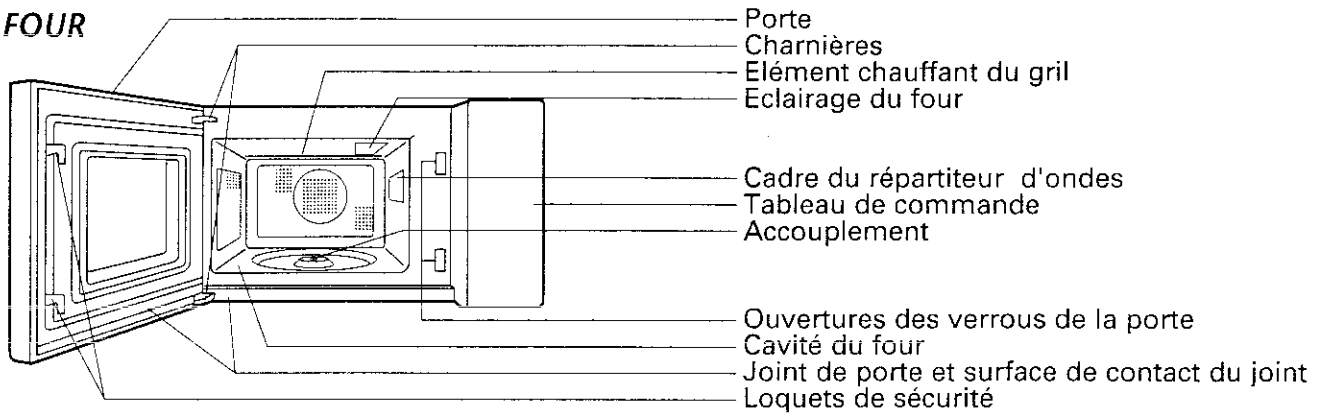
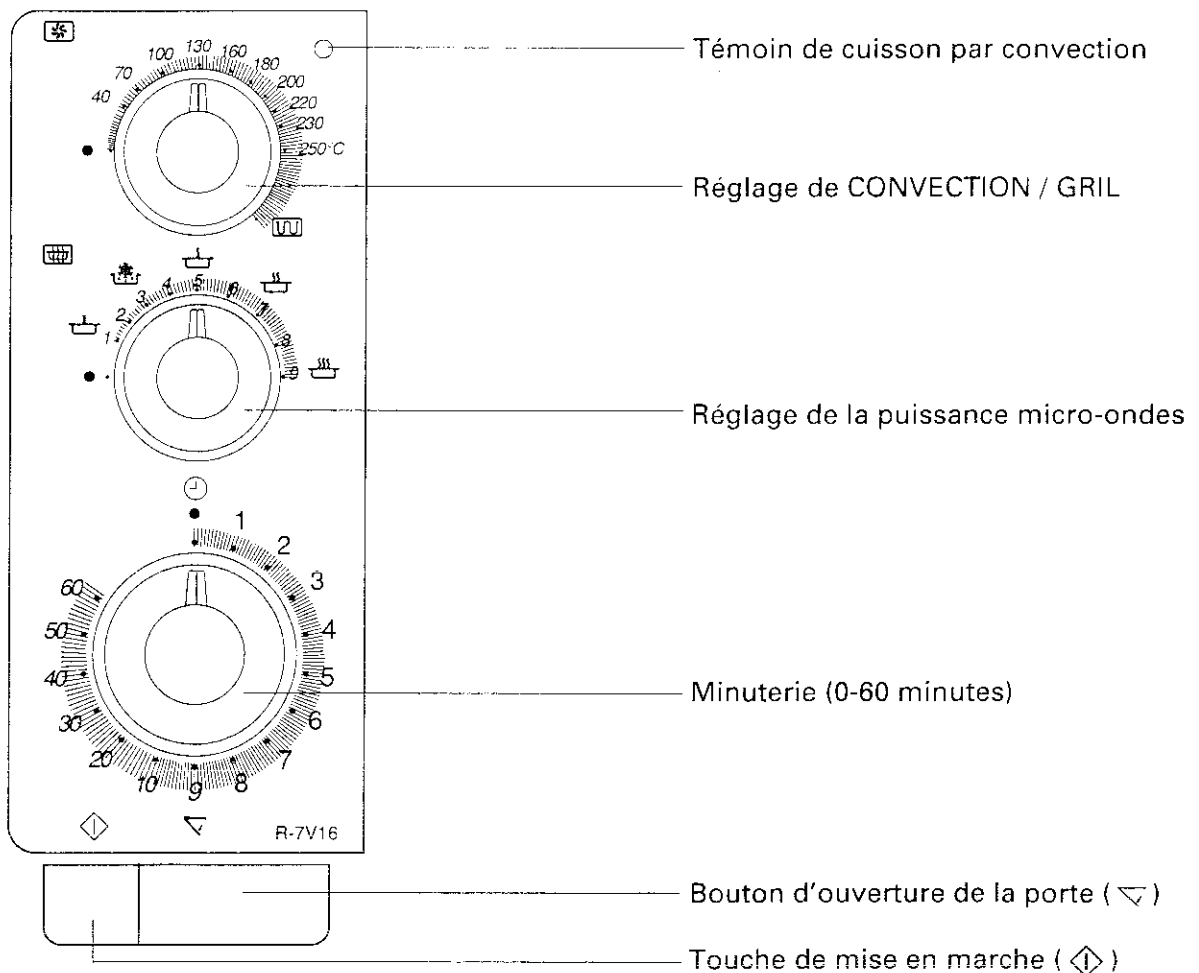


TABLEAU DE COMMANDE



CONSEILS DE CUISSON

Nous présentons ci-après le mode opératoire de base et nous vous renvoyons au Livre de Recettes pour tout ce qui concerne l'aspect proprement culinaire.

GÉNÉRALITÉS

- 1) Le four ne doit jamais être utilisé sans le plateau et le pied du plateau. On veillera à ce que le plateau et le pied du plateau puissent tourner librement.
- 2) Pour régler la minuterie sur une valeur inférieure à une minute, il faut la tourner au-delà du chiffre "1" et revenir en arrière sur la position souhaitée, faute de quoi elle ne fonctionne pas.
- 3) Pour interrompre la cuisson avant la fin du temps réglé sur la minuterie, il suffit de ramener la minuterie en position "●" ou d'ouvrir la porte du four. Il est possible d'ouvrir la porte du four n'importe quand en cours de cuisson (la

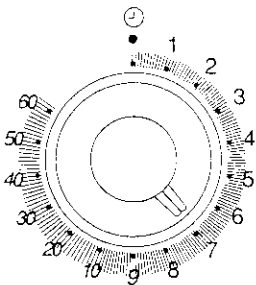
minuterie s'immobilise pour indiquer le temps de cuisson restant). Pour reprendre la cuisson, refermez la porte. Pour changer le temps de cuisson en cours de cuisson, il vous suffit de placer la minuterie sur la nouvelle position souhaitée.

Remarque:

Une fois que le four est mis en marche, le bouton de mise en marche reste sur la position "Ouvverte" jusqu'à ce que vous ouvriez la porte. Veuillez donc ouvrir la porte du four afin de faire retourner le bouton de mise en marche sur la position "Fermée" chaque fois que vous finissez la cuisson.

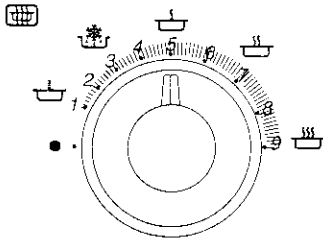
CUISSON PAR MICRO-ONDES:

1.









Réglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré.

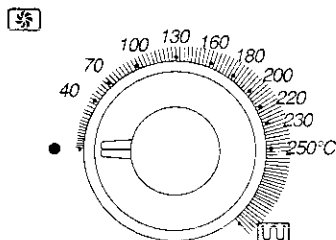
2.



Mettez le cadran de réglage de la puissance de cuisson par micro-ondes sur la position souhaitée.

APPELLATION		REGIME DE PUISSANCE	WATTS
 FORT	(HIGH)	100%	1000
 MOYEN-FORT	(MEDIUM HIGH)	70%	700
 MOYEN	(MEDIUM)	50%	500
 MOYEN-FAIBLE	(MEDIUM LOW)	30%	300
 FAIBLE	(LOW)	10%	100
 PAUSE	(HOLD)	0%	0

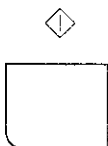
3.




Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position "●".

AVERTISSEMENT: Si le réglage de CONVECTION / GRIL n'est pas mis à la position "●", le four fonctionnera en mode de cuisson COMBINÉE.

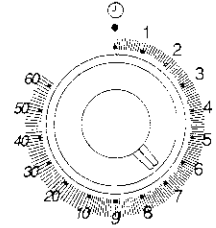
4.

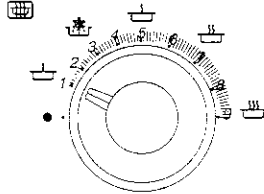


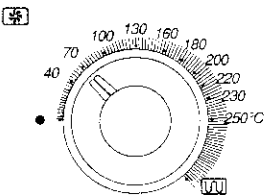
Appuyez sur la touche de mise en marche .

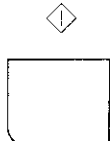
* Lorsque la cuisson est terminée, la minuterie revient à la position "●" et la sonnette retentit. Le four s'arrête automatiquement et la lampe d'éclairage s'éteint.


CUISSON PAR CONVECTION:

- 

1. Réglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré.
- 

2. Mettez le réglage de la puissance micro-ondes à la position "●".
AVERTISSEMENT: Si le réglage de la puissance micro-ondes n'est pas mis à la position "●", le four fonctionnera en mode de cuisson COMBINÉE.
- 

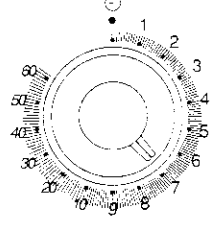
3. Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position de la température souhaitée.
- 

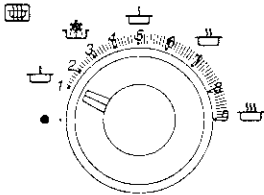
4. Appuyez sur la touche de mise en marche .
* Lorsque la cuisson est terminée, la minuterie revient à la position "●", et la sonnette retentit. Le four s'arrête automatiquement et la lampe d'éclairage s'éteint.

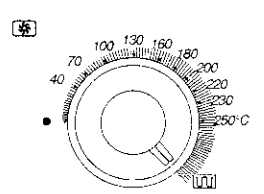
Le témoin de cuisson par convection s'allume et reste allumé jusqu'à ce que la température intérieure du four atteigne la température de réglage.


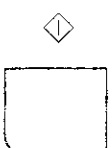
Ensuite, ce témoin s'allume chaque fois que la résistance de chauffe par convection qui maintient le four à la température de réglage se met en marche et il s'éteint lorsque cette résistance est désactivée.


CUISSON AU GRIL:

- 

1. Réglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré.
- 

2. Mettez le réglage de la puissance micro-ondes à la position "●".
AVERTISSEMENT: Si le réglage de la puissance micro-ondes n'est pas mis à la position "●", le four fonctionnera en mode de cuisson COMBINÉE.
- 

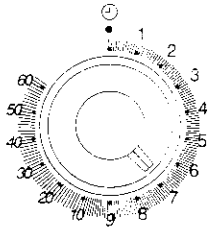
3. Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position "  ".
- 

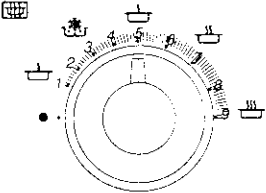
4. Appuyez sur la touche de mise en marche .
* Lorsque la cuisson est terminée, la minuterie revient à la position "●" et la sonnette retentit. Le four s'arrête automatiquement et la lampe d'éclairage s'éteint.

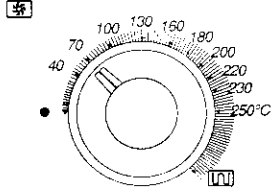
CUISSON COMBINÉE:

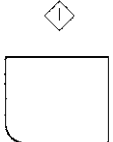
Il y a deux types de mode de cuisson COMBINÉE. Le premier type, c'est le mode de cuisson COMBINÉE par une combinaison de la cuisson par micro-ondes et de la cuisson par CONVECTION. L'autre, c'est le mode de cuisson COMBINÉE par une combinaison de la cuisson par micro-ondes et de la cuisson au GRIL. Le temps de cuisson total est généralement plus court avec le mode de cuisson combinée qu'avec le mode de cuisson simple.


Cuisson COMBINÉE par micro-ondes et par chaleur de convection

- 

1. Réglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré.
- 

2. Mettez le cadran de réglage de la puissance de cuisson par micro-ondes sur la position souhaitée.
- 

3. Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position de la température souhaitée.
- 

4. Appuyez sur la touche de mise en marche .

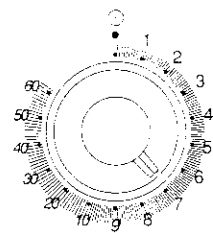
* Lorsque la cuisson est terminée, la minuterie revient à la position "●", et la sonnette retentit. Le four s'arrête automatiquement et la lampe d'éclairage s'éteint.

Le témoin de cuisson par convection s'allume et reste allumé jusqu'à ce que la température intérieure du four atteigne la température de réglage.

Ensuite, ce témoin s'allume chaque fois que la résistance de chauffe par convection qui maintient le four à la température de réglage se met en marche et il s'éteint lorsque cette résistance est désactivée.

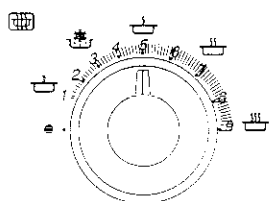
Cuisson COMBINÉE par micro-ondes et par chaleur de grill

1.



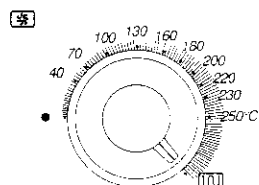
Reglez la minuterie sur le temps de cuisson désiré.

2.



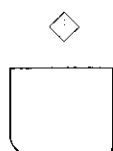
Mettez le cadran de réglage de la puissance de cuisson par micro-ondes sur la position souhaitée.


3.



Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position "  " .

4.



Appuyez sur la touche de mise en marche  .

* Lorsque la cuisson est terminée, la minuterie revient à la position "●" et la sonnette retentit. Le four s'arrête automatiquement et la lampe d'éclairage s'éteint.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

PRECAUTION :

N'UTILISEZ AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE, AUCUN ABRASIF, AUCUN TAMPON DE RÉCURAGE POUR NETTOYER L'INTÉRIEUR OU L'EXTÉRIEUR DU FOUR.

Extérieur du four

Nettoyez l'extérieur du four au savon doux et à l'eau. Rincez pour éliminer l'eau savonneuse et séchez avec un chiffon doux.

Tableau de commande

Ouvrez la porte avant de le nettoyer pour rendre inopérante la minuterie du tableau de commande. Nettoyez à l'aide d'un chiffon humecté d'eau. Évitez de mouiller abondamment le tableau.

Intérieur du four

1) Pour un nettoyage facile, essuyez les éclaboussures et les dépôts à l'aide d'un chiffon doux et mouillé ou une éponge après chaque utilisation et pendant que le four est encore tiède. Si les tâches résistent à un simple nettoyage, utilisez de l'eau savonneuse puis essuyez à plusieurs reprises à l'aide d'un chiffon mouillé jusqu'à ce que tous les résidus soient éliminés.

2) Assurez-vous que l'eau savonneuse ou l'eau ne pénètrent pas dans les petites ouvertures des parois. Sinon, elle risque de causer des dommages au four.

3) N'utilisez pas un vaporisateur pour nettoyer l'intérieur du four.

Plateau tournant et pied du plateau

Enlevez tout d'abord le plateau tournant et le pied du plateau. Puis, lavez le plateau tournant et le pied du plateau au moyen d'eau savonneuse. Enfin, essuyez le plateau tournant et le pied du plateau avec un chiffon doux et mettez-les tous deux sur l'égouttoir à vaisselle avant de les remettre en place.

Porte

Pour enlever toutes les impuretés, nettoyez fréquemment la porte des deux côtés, le joint de la porte ainsi que la surface des joints à l'aide d'un chiffon humide.

Trépieds

Vous laverez les trépieds au moyen d'une solution diluée de détergent puis vous le sécherez soigneusement.

Les trépieds peuvent être lavés dans un lave-vaisselle.

AVANT D'APPELER LE DEPANNEUR

Avant de faire appel à un dépanneur, commencez par effectuer vous-même les vérifications suivantes:



1. Alimentation

Vérifiez que le four est convenablement raccordé à une prise murale.

Vérifiez le fusible et le disjoncteur.

2. Placez une tasse contenant environ 150ml d'eau dans le four et refermez la porte.

Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position "●".

Placez le bouton de réglage de la puissance micro-ondes sur  HIGH (FORT) et réglez la minuterie sur une minute. Appuyez sur la touche de mise en marche .

La lampe d'éclairage du four s'allume-t-elle? OUI _____ NON _____

Le plateau tournant tourne-t-il? OUI _____ NON _____

REMARQUE:

Le plateau tourne dans un sens ou dans l'autre.

La ventilation est-elle normale? OUI _____ NON _____

(Pour vous en assurer, posez la main sur les ouvertures de ventilation. Vous devez sentir un courant d'air.)


L'eau se trouvant dans la tasse est-elle alors chaude? OUI _____ NON _____

3. Sortez la tasse du four et fermez la porte.

Mettez le réglage de la puissance micro-ondes à la position "●".

Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position 180°C.

Réglez le minuteur pour trois minutes de fonctionnement.

Appuyez sur la touche de mise en marche .

Ces trois minutes écoulées, est ce que l'intérieur du four est chaud? OUI _____ NON _____

4. Mettez le réglage de la puissance micro-ondes à la position "●".

Mettez le réglage de CONVECTION / GRIL à la position "☐".

Réglez le minuteur pour trois minutes de fonctionnement.

Appuyez sur la touche de mise en marche .

Ces trois minutes écoulées, est ce que l'élément chauffant du gril devient rouge? OUI _____ NON _____

Si la réponse à l'une quelconque des questions ci-dessus est "NON" votre four présente effectivement une anomalie de fonctionnement. Appelez un service de dépannage agréé par SHARP en précisant la nature de cette anomalie.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

WAARSCHUWING

Voorkomen van brand

1. Laat de magnetronoven tijdens gebruik niet onbeheerd achter. Te hoge niveau's of te lange kooktijden kunnen het voedsel mogelijk oververhitten met brand tot gevolg.
2. Gebruik het door SHARP erkende inbouwframe EBR-4500(B)/(W) indien u de oven in een keukenkast of dergelijk inbouwt. Het inbouwframe is in de handel verkrijgbaar. Zie de handleiding van het frame voor details aangaande het inbouwen of raadpleeg uw handelaar. Alleen gebruik van dit inbouwframe garandeert veiligheid en optimale prestaties van deze oven.
3. Steek de stekker van het netsnoer in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact zodat u de stekker in een noodgeval snel uit het stopcontact kunt trekken.
4. Sluit de oven alleen aan op een stopcontact met 220 - 230 V wisselstroom met een minimale 16 A zekering of een minimale 16 A circuitonderbreker.
5. Het wordt aanbevolen om een apart circuit voor deze oven te gebruiken.
6. Plaats de oven niet in de buurt van verwarmingselementen, zoals bijvoorbeeld naast een kachel of dichtbij een gasfornuis.
7. Plaats de oven niet in een zeer vochtige of natte ruimte.
8. Plaats of gebruik de oven niet buitenshuis.
9. OPEN NOOIT DE OVENDEUR indien er rook van verwarmd voedsel in de oven komt. Schakel de oven uit, trek de stekker uit het stopcontact en wacht totdat er geen rook meer van het voedsel komt. Openen van de oven deur terwijl er rook van het voedsel komt kan brand veroorzaken.
10. Gebruik alleen bakjes, schalen en dergelijke die geschikt zijn voor magnetronovens. Zie het kookboek voor bruikbare materialen.
11. Blijf in de buurt van de oven indien u wegwerpplastic, papier of andere brandbare materialen gebruikt.
12. Reinig het afdekplaatje voor de golfgeleider, de ovenruimte, draaitafel en draaisteun na gebruik. Deze onderdelen dienen droog en vetvrij te zijn. Vet kan mogelijk oververhitten, gaan roken en vlam vatten.
13. Plaats geen ontvlambare materialen in de buurt van de oven of de ventilatie-openingen.
14. Blokkeer de ventilatie-openingen niet.
15. Verwijder alle metalen draadjes, verzegelingen, enz. van het voedsel en de verpakking. Vonken van metalen voorwerpen kunnen mogelijk brand veroorzaken.
16. Gebruik de magnetronoven niet voor bakken met olie of het verwarmen van frituurvet. De temperatuur kan namelijk niet worden geregeld en de olie kan mogelijk vlam vatten.
17. Gebruik alleen popcorn dat in een voor magnetronovens geschikt materiaal is verpakt.
18. Bewaar geen voedsel of andere voorwerpen in de magnetronoven.
19. Kontroleer dat de instellingen van de magnetronoven juist zijn nadat u de oven heeft gestart.
20. Volg de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing en het kookboek op.

Voorkomen van persoonlijk letsel

1. Gebruik de oven niet indien deze is beschadigd of niet normaal funktioneert. Controleer alvorens gebruik het volgende:
 - (a) De deur; controleer dat de deur juist sluit en niet krom is of uit positie is geplaatst.
 - (b) De scharnieren en veiligheidsdeurgrendels; controleer dat deze niet zijn gebroken of los zitten.
 - (c) De deurafdichtingen en pasvlakken; controleer dat deze niet zijn beschadigd.
 - (d) De ovenruimte of de deur; controleer dat er geen deuken in zijn.
 - (e) Het netsnoer en de stekker; controleer dat deze niet zijn beschadigd.
2. Repareer de oven niet zelf. Reparatie of afstellingen dienen alleen door erkend SHARP onderhoudspersoneel te worden uitgevoerd.
3. Gebruik de oven niet met de deur geopend. Breng geen veranderingen in de veiligheidsdeurgrendels aan.
4. Gebruik de oven niet indien er een voorwerp tussen de deurafdichtingen en pasvlakken is.
5. Zorg dat er geen vet of vuil is op de deurafdichtingen of pasvlakken. Volg de aanwijzingen bij "Onderhoud en reinigen" op Bladzijde NL-8 goed op.
6. Personen met een PACEMAKER dienen een dokter of de fabrikant van de pacemaker te raadplegen aangaande speciale voorzorgsmaatregelen bij gebruik van een magnetronoven.

D TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	220-230 V, 50 Hz, Einphasenstrom
Sicherung/Sicherungsautomat:	Mindestens 16 A
Leistungsaufnahme:	Mikrowelle 1,6 kW Grill 1,25 kW Heißluft 1,35 kW Kombibetrieb Mikrowelle/Heißluft 2,9 kW Kombibetrieb Mikrowelle/Grill 2,8 kW
Leistungsabgabe:	Mikrowelle 1 kW (IEC 705) Grill-Heizelement 1,2 kW (600W x 2) Heißluft-Heizelement 1,3 kW 2450 MHz
Mikrowellenfrequenz:	2450 MHz
Außenabmessungen:	520 mm(B) x 305 mm(H) x 478 mm(T)
Garraumabmessungen:	342 mm(B) x 195 mm(H) x 357 mm(T)
Garrauminhalt:	24 Liter
Drehteller:	ø 325 mm
Gewicht:	ca. 23 kg

F FICHE TECHNIQUE

Alimentation électrique:	220-230 V, 50 Hz, monophasé
Fusible/Disjoncteur:	minimum 16 A
Consommation électrique:	Micro-ondes 1,6 kW Gril 1,25 kW Convection 1,35 kW Cuisson combinée Micro-ondes/Convection 2,9 kW Cuisson combinée Micro-ondes/Gril 2,8 kW
Puissance de sortie:	Micro-ondes 1 kW (IEC 705) Élément chauffant du gril 1,2 kW (600 W x 2) Élément de chauffant de convection 1,3 kW 2450 MHz
Fréquence micro-ondes:	2450 MHz
Dimensions extérieures:	520 mm(L) x 305 mm(H) x 478 mm(P)
Dimensions de la cavité:	342 mm(L) x 195 mm(H) x 357 mm(P)
Volume de la cavité:	24 litres
Plateau tournant:	ø325 mm
Poids:	Environ 23 kg

NL SPECIFICATIES

Netspanning:	220-230 V, 50 Hz, enkele fase
Zekering/schakelaar:	Minimaal 16 A
Vereist vermogen:	Microgolf 1,6 kW Grill 1,25 kW Convectie 1,35 kW Kombinatie Magnetron/Convectie 2,9 kW Kombinatie Magnetron/Grill 2,8 kW
Uitgangsvermogen:	Microgolf 1 kW (IEC 705) Grill-verwarmingselement 1,2 kW (600W x 2) Convectie-verwarmingselement 1,3 kW 2450 MHz
Microgolffrequentie:	2450 MHz
Afmetingen buitenkant:	520 mm(B) x 305 mm(H) x 478 mm(D)
Afmetingen binnenkant:	342 mm(B) x 195 mm(H) x 357 mm(D)
Kapaciteit oven:	24 Liter
Draaitafel:	Doorsnee 325 mm
Gewicht:	ca. 23 kg

I DATI TECNICI

Tensione di corrente alternata:	220-230 V, 50 Hz, monofase
Fusibile linea distribuzione/interruttore automatico:	16 A minimo
Alimentazione d'esercizio:	Microonde 1,6 kW Griglia 1,25 kW Convezione 1,35 kW Abbinata Microonde/Convezione 2,9 kW Abbinata Microonde/Griglia 2,8 kW
Potenza d'uscita:	Microonde 1 kW (IEC 705) Elemento riscaldamento griglia 1,2 kW (600W x 2) Elemento riscaldamento convezione 1,3 kW 2450 MHz
Frequenza microonde:	2450 MHz
Dimensioni esterne (LxAxP):	520 mm x 305 mm x 478 mm
Dimensioni cavità (LxAxP):	342 mm x 195 mm x 357 mm
Capacità forno:	24 litri
Piatto rotante:	ø 325 mm
Peso:	23 kg circa

E ESPECIFICACIONES

Tensión alterna:	220-230 V, 50 Hz, monofásica
Fusible/Interruptor:	Mínimo 16A
Energía eléctrica de CA:	Microondas 1,6 kW Parrilla 1,25 kW Convección 1,35 kW Doble Microondas/Convección 2,9 kW Doble Microondas/Parrilla 2,8 kW
Potencia de salida:	Microondas 1 kW (IEC 705) Elemento calentador de la parrilla 1,2 kW (600W x 2) Elemento calentador de cocción 1,3 kW 2.450 MHz
Frecuencia de microondas:	2.450 MHz
Dimensiones exteriores:	520 mm(An.) x 305 mm(Al.) x 478 mm(Prof.)
Dimensiones de la cavidad:	342 mm(An.) x 195 mm(Al.) x 357 mm(Prof.)
Capacidad del horno:	24 litros
Plato giratorio:	ø325 mm
Peso:	23 kg aproximadamente

SHARP

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg
Germany

TINS-A466WRR0-H51

Gedruckt in Großbritannien
Imprimé au Royaume-Uni
Gedruckt in Groot-Brittannië
Stampato in Gran Bretagna
Impreso en el Reino Unido